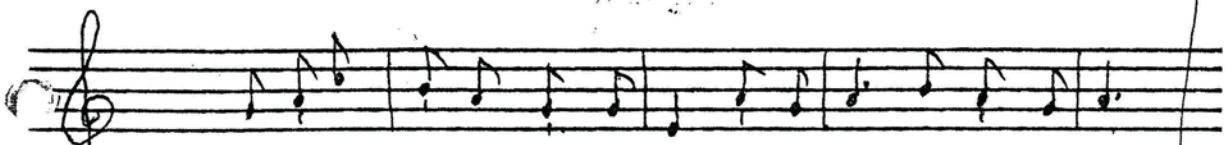
Extrait des MéLODiES POPULAiRES BRETONNES recueillies par Yves LE DiBERDER.

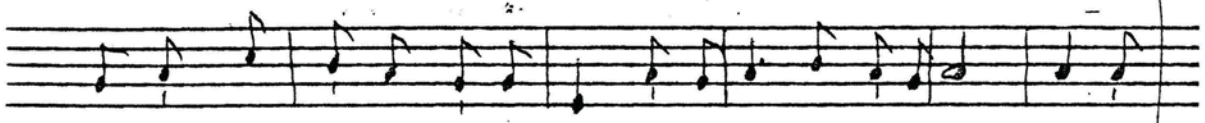
00579/02

G 19

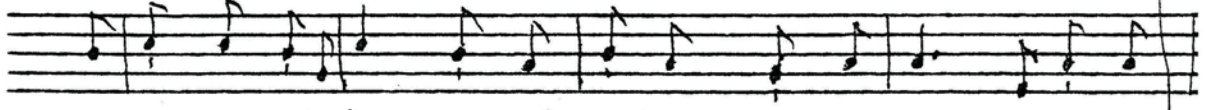
GùéHARAL A PE OÈN YEùANQ ...



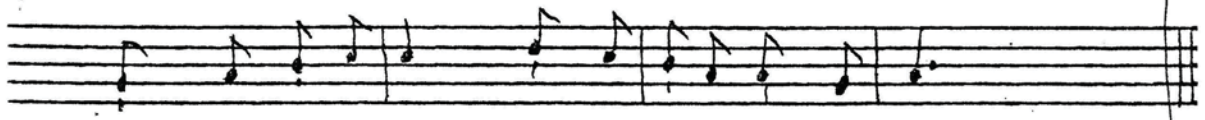
Gùéharal, a pe oèn yeùanq é roulal er pardônyéù,



vanqué qued argand é me sah de béein chopinadéù, breman



a pen don diméet, pen dé choéjet t'ein me far, laran a-



dieu d'em yeùanquis, d'ol plijaduréù en doar. (I)

Gùéharal, a pe oèn yeùanq é roulal er pardônniéù,
vanqué qued argand é me sah de béein chopinadéù.

Breman, a pen don diméet ha choéjet t'ein me far,
laran adieu d'em yeùanquiz, d'ol plijaduriéù en doar.

Adieu laran d'em yeùanquis, de me ol plijaduréù,
tré ma vein mé ar en doar-man n'em bou quet nameit poéniéi

- Taùet, taùet, plah en éred, taùet, ne ouélet quet,
rac guet hou mam ha guet hou tad ne véet qued abandônnet.

Rac gued hou mam ha guet hou tad ne véet qued abandônnet,
[illegible] nou quérend hag amied, er ré-za ne laran quet.

G 19 00579/02

2

GùéHARAL, A PE OEN YEùANQ ...

-.-.Na petra e hrein-mé breman, breman pen don diméet ?
pe n'em es chet bet michérour ha na labourér erbet.?

Mé n'em es chet bet michérour ha na labourér erbet,
meit mé en des bet en hinour de gavouit mab ur hloèrec.

Me hùérhei mé él á tivréù ha bod coër ag dzillad
ha mé e brénei benùiguér aveit commans labourat.

-Ne huérhet quet hei me tivréù na bod bed a men dillad,
mam, ment dalhet hé rah guenoh aveit commans bur ménaj.

Chanté par Mari Zulian, de Plouay. I8 janvier I9I2.

(I) Le collecteur n'ayant pas donné l'air, j'ai emprunté celui d'une autre chanson populaire.

Edouard GiLLiOUARD.